

CD Radio Cassette Recorder

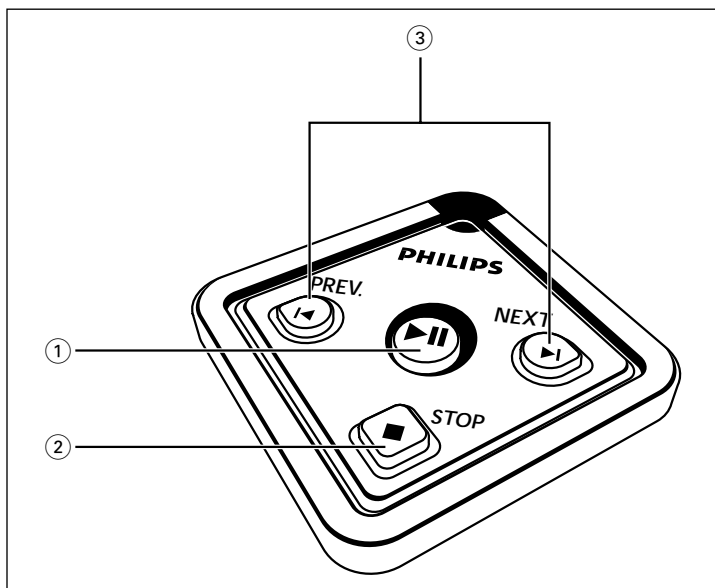
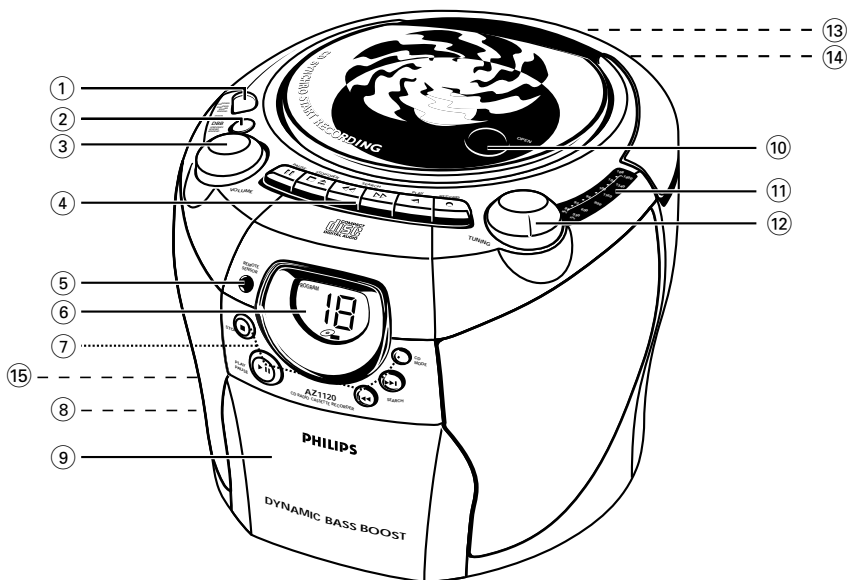
AZ 1120



Let's make things better.




PHILIPS



OVLÁDACIE GOMBÍKY

HORNÁ A PREDNÁ STRANA

- ① **Volič zvukového zdroja:**
OFF/TAPE, CD, BAND (FM/MW) – voľba zvukového zdroja a v pozícii OFF vypnutie prístroja
- ② **DBB (Dynamic Bass Boost)** – zvýraznenie basových tónov
- ③ **VOLUME** – nastavenie sily zvuku
- ④ **MAGNETOFÓN**
PAUSE II – prerušenie záznamu alebo reprodukcie
STOP•OPEN ■ ▲ – zastavenie pásky a otvorenie kazetového priestoru
SEARCH ◀◀ alebo ▶▶ – zrýchlené prevíjanie pásky späť/dopredu
PLAY ◀ – zapojenie reprodukcie
RECORD ● – zapojenie záznamu
- ⑤ **Infračervený senzor diaľkového ovládača**
- ⑥ **CD displej** – zobrazovanie funkcií prehrávača CD
- ⑦ **PREHRÁVAČ CD**
STOP ■ – zastavenie reprodukcie
PLAY•PAUSE ▶▶ – zapojenie a prerušenie reprodukcie CD
CD MODE – voľba rôznych spôsobov reprodukcie; programovanie skladieb a prehľad programu
SEARCH ◀◀/▶▶ – postup na ďalšiu skladbu alebo hľadanie melódie/skladby smerom späť alebo dopredu

- ⑧  – 3,5 mm prípoj slúchadiel
Poznámka: Ak pripojíte slúchadlá, reproduktory nebudú ozvučené

- ⑨ **Priestor pre kazety**
- ⑩ **OPEN** – otváranie/zatváranie priestoru pre CD

RÁDIOPRIJÍMAČ

- ⑪ **Stupnica presnosti ladenia**
- ⑫ **TUNING** – ladenie rozhlasových staníc

ZADNÁ STRANA

- ⑬ **Teleskopická anténa** – zlepšenie príjmu FM
- ⑭ **Viečko priestoru pre napájacie články** – otváranie priestoru pre napájacie články
- ⑮ **AC MAINS** – prípoj sieťového kabeľu

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

- ① **▶▶** – zapojenie a prerušenie reprodukcie CD
- ② **■** – zastavenie reprodukcie
- ③ **◀▶** – postup na ďalšiu skladbu alebo hľadanie melódie/skladby smerom späť alebo dopredu

Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Obal je možné rozdeliť na tri rovnomerné materiály: kartón, polystyrol a umelú hmotu.

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, ak vykonáva demontáž špeciálne vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do nádob na odpadky.

Kedykoľvek je to možné, napájajte prístroj zo siete, predĺžite tým životnosť napájacích článkov. Predtým než vložíte do prístroja napájacie články, presvedčte sa, či ste vytiahli zástrčku sieťového prívodu z prístroja aj zo zásuvky.

NAPÁJACIE ČLÁNKY (NEPATRIA K PRÍSLUŠENSTVU)

1. Otvorte priestor pre napájacie články a vložte doňho, so správnou polaritou, podľa označenia „+“ a „-“ šesť (pokiaľ možno alkalických) monočlánkov typu **R-14**, **UM-2** alebo **C**.

Napájacie články k diaľkovému ovládaču (dodávané s prístrojom)

Otvorte priestor pre napájacie články a vložte dva (pokiaľ možno alkalické) monočlánky typu **AAA**, **R03** alebo **UM4**.

2. Predtým, než zatvoríte viečko priestoru, presvedčte sa, či sú monočlánky správne vložené. Prístroj je schopný prevádzky.
 - Pri nesprávnom použití napájacích článkov sa môže stať, že z nich vytečie elektrolyt a spôsobí koróziu priestoru pre články alebo sa články môžu rozpuknúť.

Preto:

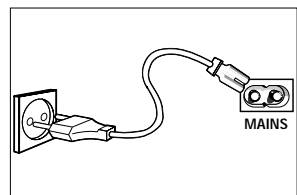
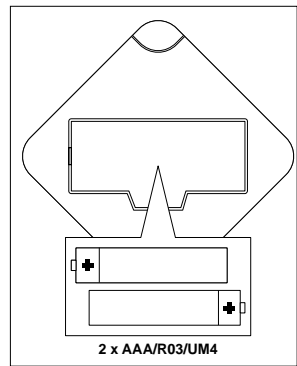
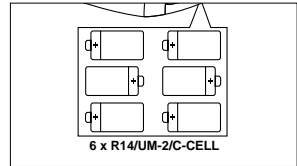
- Nikdy nepoužívajte rôzne typy monočlánkov – alkalické a karbonátové. Vždy použite napájacie články rovnakého typu.
- Monočlánky vymieňajte všetky naraz, nepoužívajte súčasne staré s novými.
- Ak nebudete prístroj dlhší dobu používať, napájacie články vyberte.

Poznámka: Ak zapojíte prístroj do siete, napájanie z monočlánkov bude prerušené.

Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich, prosím, vložte len do určených nádob na odpadky.

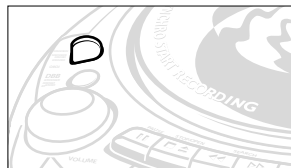
Používanie AC MAINS

1. Presvedčte sa, či napätie v miestnej sieti súhlasí s údajom **uvedeným na typovom štítku na spodnej strane prístroja**. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na svojho dodávateľa alebo na servis.
2. Zasuňte zástrčku sieťového káblu na vstup MAINS a zástrčku na jeho druhom konci do zásuvky. Prístroj je pod napätím a je pripravený na použitie.
3. Ak si želáte prístroj celkom oddeliť od siete, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
 - Pri silné búrke vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, chráňte tým prístroj.



Príjem rozhlasových staníc

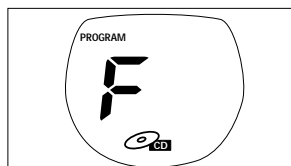
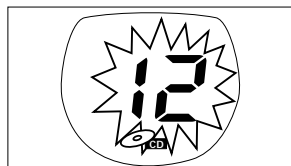
1. Vlnovú dĺžku zvolíte nastavením voliča zvukového zdroja do pozície **FM/MW**.
2. Ladiacim gombíkom naladíte rozhlasovú stanicu.
 - Ak zvolíte pásmo **FM**, vytiahnite teleskopickú anténu. Nakloňte ju a otáčajte. Ak je signál príliš silný (vysielač je veľmi blízko), znížte jej dĺžku.
 - Pre pásmo **MW** nie je teleskopická anténa potrebná, pretože prístroj má pre toto vlnové pásmo vstavanú anténu. Otáčaním celého prístroja nastavte anténu do správneho smeru.
3. Regulátormi **VOLUME** a **DBB** nastavte silu a charakter zvuku.
4. Ak si želáte vypnúť prijímač, nastavte volič zvukového zdroja do pozície **OFF/TAPE** (a dbajte, aby žiadny z ovládacích gombíkov magnetofónu nebol stisnutý).



PREHRÁVAČ CD

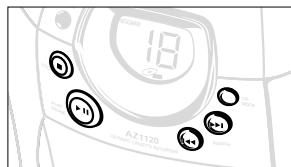
Informácie o CD na displeji:

- Celkový počet skladieb na platni: v pozícii zastavenia
- Poradové číslo aktuálnej skladby: počas reprodukcie CD
- Poradové číslo aktuálnej skladby bliká, ak je zapojená funkcia PAUSE
- **SHUFFLE/REPEAT**: funkcia: počas reprodukcie v náhodne zvolenom poriadku alebo počas opakovania reprodukcie
- **PROGRAM**: ak je zapojený: pri programovaní skladieb sa taktiež na chvíľu zobrazí **P**
- **no**: nie je vložená platňa/prehrávač CD nefunguje správne alebo poškodená CD (pozri Prehľad možných chýb)
- **F**: presýtená pamäť



Reprodukcia CD

1. Volič zvukového zdroja nastavte do pozície **CD**.
2. Stisnutím gombíka **OPEN** na priestore pre CD otvorte priestor pre CD.
3. Vložte CD etiketou smerom hore a jemným stiskom priestor pre CD zatvorte.
 - Prehrávač CD prečíta obsah CD a potom sa zobrazí celkový počet skladieb na platni.
4. Reprodukciu zapojíte stisnutím gombíka **PLAY•PAUSE ►||** na prístroji/diaľkovom ovládači.
5. Regulátormi **VOLUME** a **DBB** nastavte silu a charakter zvuku.
6. Ak si želáte reprodukciu prerušiť, stisnite gombík **PLAY•PAUSE ►||**. Ak si želáte v reprodukciu pokračovať, stisnite znovu gombík **PLAY•PAUSE ►||**.
7. Reprodukciu CD zastavíte stisnutím gombíka **STOP ■** na prístroji/diaľkovom ovládači.
8. Ak si želáte vypnúť prístroj, nastavte volič zvukového zdroja do pozície **OFF/TAPE** (a dbajte, aby žiadny z ovládacích gombíkov magnetofónu nebol stisnutý).



Poznámka: Reprodukcia CD bude ukončená i v nasledujúcich prípadoch:

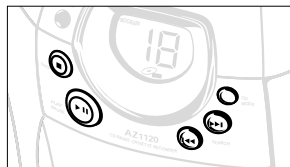
- ak otvoríte priestor pre CD;
- ak prepnete volič zvukového zdroja do pozície **OFF/TAPE** alebo **FM/MW**;
- ak dohrá CD do konca.

Voľba inej skladby

Počas reprodukcie je možné gombíkmi **SEARCH** zvoliť inú skladbu.

– Ak si zvolíte skladbu v pozícii zastavenia alebo počas prerušenia reprodukcie, stisnutím gombíka **PLAY•PAUSE ►||** zapojte reprodukciu.

- Stisnite raz gombík **SEARCH ►►**, ak si želáte postúpiť na nasledujúcu skladbu alebo ho stisnite niekoľkokrát, až sa na displeji zobrazí poradové číslo hľadanej skladby.
- Ak si želáte vrátiť sa na začiatok aktuálnej skladby, stisnite raz gombík **SEARCH ◄◄**.
- Ak stisnete gombík **SEARCH ◄◄** viac ako jedenkrát, postúpíte na predchádzajúce skladby.



Vyhľadanie melódie v rámci skladby

1. Podržte stisnutý gombík **SEARCH ◄◄** alebo **►►**.

– Reprodukcia CD zrýchlene a ticho pokračuje.

2. Keď nájdete hľadanú melódiu, gombík **SEARCH** uvoľnite.

CD MODE: SHUFFLE a REPEAT

Gombíkom **CD MODE** je možné voľiť 4 rôzne spôsoby reprodukcie.

Spôsob reprodukcie je možné voľiť alebo meniť počas reprodukcie.

- **SHUFFLE** – reprodukcia všetkých skladieb v náhodne zvolenom poriadku.
- **SHUFFLE REPEAT ALL** – opakovanie reprodukcie celej CD v náhodne zvolenom poriadku.
- **REPEAT** – opakovanie reprodukcie aktuálnej skladby.
- **REPEAT ALL** – opakovanie reprodukcie celé CD.

1. Počas reprodukcie stisnite niekoľkokrát gombík **CD MODE**, až sa na displeji zobrazí označenie žiadaného spôsobu reprodukcie.

– Počas reprodukcie je možné gombíkmi **SEARCH ◄◄** alebo **►►** postúpiť na ďalšie skladby a to pri akomkoľvek spôsobe reprodukcie zvolenom gombíkom **CD MODE**.

2. Ak si želáte vrátiť sa k štandardnému spôsobu reprodukcie, podržte stisnutý gombík **CD MODE**, až označenie **SHUFFLE/REPEAT** z displeja zmizne.

– Stisnutím gombíka **STOP ■** je možné spôsob reprodukcie ukončiť.

CD MODE: Programovanie skladieb

Do pamäti je možné uložiť 20 skladieb v ľubovoľnom poriadku.

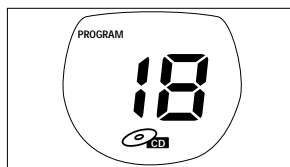
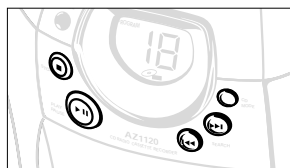
Ktorúkoľvek skladbu je možné do pamäti uložiť aj niekoľkokrát.

1. V pozícii **STOP** stisnite gombík **SEARCH ◄◄** alebo **►►** a vyhľadajte žiadanú skladbu.

2. Keď sa zobrazí poradové číslo hľadanej skladby, stisnite gombík **CD MODE** a uložte skladbu do pamäti.

– Na displeji sa na chvíľu zobrazí označenie „P“, „PROGRAM“ a poradové číslo zvolenej skladby.

3. Podľa návodu v bode **1.** a **2.** voľte a ukladajte do pamäti aj ďalšie skladby.



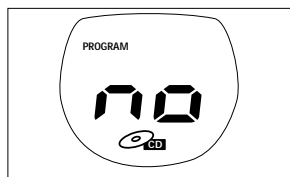
Prehľad zostaveného programu

- V pozícii zastavenie podržte zhruba sekundu stisnutý gombík **CD MODE**.
Na displeji sa postupne zobrazia čísla skladieb uložených do programu.
- Ak si želáte program zreprodukovať, stisnite gombík **PLAY•PAUSE ►II**.

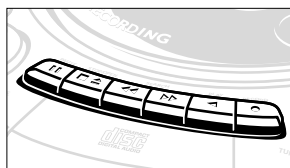
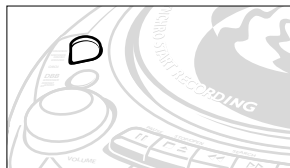
Zotrenie programu

Program je možné z pamäti vymazať nasledujúcim spôsobom:

- ak otvoríte priestor pre CD;
- ak zmeníte pozíciu voliča zvukového zdroja;
- ak stisnete dvakrát gombík **STOP ■** počas reprodukcie/v pozícii zastavenie.
- Na displeji sa na chvíľu zobrazí „7 8 “ a po zotrení programu nápis **PROGRAM** zmizne.

**REPRODUKČIA KAZETY**

1. Volič zvukového zdroja nastavte do pozície **TAPE**.
2. Stisnutím gombíka **STOP•OPEN ■▲** otvorte kazetový priestor a vložte doňho kazetu.
3. Jemným stiskom zatvorte kazetový priestor.
4. Stisnutím gombíka **PLAY ◀** zapojte reprodukciu.
5. Regulátormi **VOLUME** a **DBB** nastavte silu a charakter zvuku.
6. Ak si želáte reprodukciu prerušiť, stisnite gombík **PAUSE II**. Ak si želáte v reprodukciu pokračovať, stisnite opäť tento gombík.
7. Stisnutím gombíka **◀◀** alebo **▶▶** je možné pásku zrýchlene previnúť v oboch smeroch. Ak si želáte zrýchlené previnovanie ukončiť, stisnite gombík **STOP•OPEN ■▲**.
8. Ak si želáte pásku zastaviť, stisnite gombík **STOP•OPEN ■▲**.
– Gombíky sa na konci pásky automaticky uvoľnia, s výnimkou prípadu, keď stisnete gombík **PAUSE II**.
9. Prístroj je vypnutý, ak je volič zvukového zdroja v pozícii **OFF/TAPE** a žiadny z ovládacích gombíkov magnetofónu nie je stisnutý.



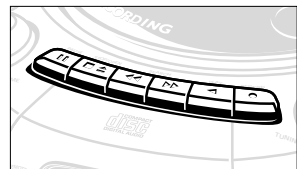
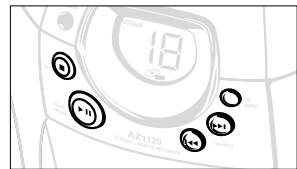
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O ZÁZNAME

- Záznam na kazetu je možné urobiť iba vtedy, ak sa tým neporušujú autorské alebo iná práva tretej strany.
- Kazety typu CHROME (IEC II) alebo METAL (IEC IV) nie sú pre záznam týmto prístrojom vhodné. Pre záznam používajte kazety typu NORMAL (IEC I), ktoré nemajú vylomené uško.
- Optimálnu hlasitosť nahrávky systém nastavuje automaticky. Pozícia regulátorov **VOLUME** a **DBB** záznam neovplyvňuje.
- Na začiatku a na konci každej stopy je tzv. úvodná fólia, na ktorú nie je možné urobiť záznam a ktorá prebehne prístrojom asi za 7 sekúnd.
- Pokiaľ si želáte zabezpečiť určitú nahrávku proti nežiadúcemu zotreniu predchádzajúcej nahrávky, podržte kazetu stranou, ktorú chcete chrániť smerom k vám a vylomte uško na ľavej strane kazety.

Na túto stopu záznam nebude možný. Ak si želáte neskoršie na zabezpečenú stopu urobiť nový záznam, prelepte otvor po vylomenom ušku kúskom lepiacej pásky.

Synchronne zapojenie záznamu z CD

1. Volič zvukového zdroja nastavte do pozície CD.
2. Vložte do priestoru pre CD platňu a ak si želáte, môžete skladby naprogramovať.
3. Stisnutím gombíka **STOP•OPEN** ■ ▲ otvorte kazetový priestor. Vložte kazetu bez nahrávky.
4. Jemným stiskom zatvorte kazetový priestor.
5. Stisnutím gombíka **RECORD** ● zapojte záznam.
 - Reprodukcia programu CD sa zapojí automaticky prvou skladbou programu. *Prehrávač CD nie je nutné zvlášť zapínať.*
6. Ak si želáte na chvíľu záznam prerušiť, stisnite gombík **PAUSE II**. Novým stisnutím gombíka **PAUSE II** môžete v reprodukcii pokračovať.
7. Ak si želáte záznam ukončiť, stisnite gombík **STOP•OPEN** ■ ▲.



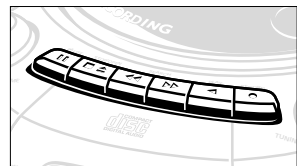
Vyhľadanie melódie v rámci skladby a jej záznam

Počas reprodukcie CD podržte gombík **SEARCH** ◀◀ alebo ▶▶ stisnutý, až nájdete hľadanú melódiu.

- Keď melódiu nájdete, prerušte stisnutím gombíka **PLAY•PAUSE** ▶II reprodukciu CD.
 - Záznam sa zapojí od bodu, keď stisnete gombík **RECORD** ●.

Záznam z rádioprijímača

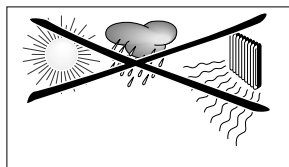
1. Volič zvukového zdroja nastavte do pozície **FM/MW**.
2. Naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu (pozri **PRÍJEM ROZHLASOVÝCH STANÍC**).
3. Stisnutím gombíka **STOP•OPEN** ■ ▲ otvorte kazetový priestor. Vložte kazetu bez nahrávky.
4. Jemným stiskom zatvorte kazetový priestor.



5. Stisnutím gombíka **RECORD** ● zapojte záznam.
6. Ak si želáte záznam na chvíľu prerušiť, stisnete gombík **PAUSE II**.
Novým stisnutím gombíka **PAUSE II** môžete v reprodukcii pokračovať.
7. Ak si želáte záznam ukončiť, stisnete gombík **STOP•OPEN** ■ ▲.

OCHRANNÉ OPATRENIA A ÚDRŽBA SYSTÉMU

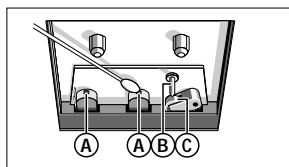
- Prístroj umiestnite na pevný, hladký povrch, aby sa neprevrátil.
- Chráňte prístroj, napájacie články, CD a kazety pred vlhkosťou, dažďom, pieskom a vysokými teplotami, aké môžu byť v blízkosti výhrevných telies alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Prístroj ničím neprikrývajte. Dostatočné vetranie zabezpečíte, ak ponecháte okolo prístroja aspoň 15 cm voľného miesta ako ochranu proti prehrievaniu.
- Mechanika prístroje je vybavená samomazacími ložiskami, preto ich nie je treba ničím mazať alebo olejovať.
- Kryt prístroja čistíte iba ľahko navlhčenou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzín alebo mechanické čistiace prostriedky, pretože môžu prijímač poškodiť.



Údržba magnetofónu

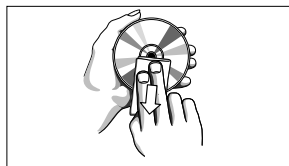
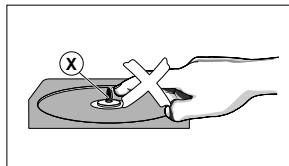
Aby ste zabezpečili kvalitnú záznam aj reprodukciu, musíte dielce (A), (B) a (C) približne po 50 hodinách prevádzky, resp. raz do mesiaca vyčistiť. Obidva deky vyčistíte vatou napustenou alkoholom alebo špeciálnou čistiacou kvapalinou.

1. Stisnutím gombíka **STOP•OPEN** ■ ▲ otvorte kazetový priestor.
2. Stisnite gombík **PLAY** ◀ vyčistíte prítlačnú kladku (C).
3. Potom stisnete gombík **PAUSE II** a vyčistíte hnač hriadeľ (A) a hlavy (B).
4. Po vyčistení stisnete gombík **STOP•OPEN** ■ ▲.



Údržba prehrávača CD a ošetrovanie CD

- *Nikdy sa nedotýkajte optiky prehrávača CD!*
- Pri náhlom prechode z veľmi studeného do veľmi teplého prostredia sa môže optika prehrávača CD opotiť. Reprodukcia CD v tomto prípade nie je možná. Nepokúšajte sa optiku vyčistiť, ponechajte prístroj v teple a vyčkajte, až sa vlhkosť odparí.
- Používajte výhradne Digital Audio CD.
- Ak stisnete mierne stred držiaka CD v obale, ľahšie CD vyberiete. CD berte do ruky iba za ich okraje a po použití ich vždy vložte späť do obalu.
- CD čistíte mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa chĺpky, a to vždy len ľahmi od stredu k jej okraju. Nikdy nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, pretože by mohli platne poškodiť.
- *Nikdy* na CD nepíšete a nenalepujete na ne žiadne nálepky.



V prípade akejkoľvek chyby, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov.

Ak sa vám problém, podľa našich návrhov nepodarí vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

UPOZORNENIE: *Neotvárajte kryt prístroja, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom. V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami prístroj opraviť, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku.*

PROBLÉM

– *MOŽNÁ PRÍČINA*

- RIEŠENIE

Nie je zvuk/napätie

– *Nie je nastavená VOLUME*

- Gombíkom VOLUME nastavte silu zvuku

– *Zostali pripojené slúchadlá*

- Odpojte slúchadlá

– *Sieťový kábel nie je dobre zasunutý*

- Zasuňte dobre sieťový kábel

– *Vyčerpané/nesprávne vložené napájacie články*

- Vložte (nové) napájacie články so správnou polaritou

Displej nefunguje správne/

Prístroj nereaguje na žiadny gombík

– *Elektrostatický výboj*

- Vypnite prístroj, odpojte ho od siete a za niekoľko sekúnd ho znovu zapojte

Nie je možné zapojiť reprodukciu CD

– *Poškodená/špinavá CD*

- Vymeňte/očistite CD (pozri Údržba)

– *Laserová optika sa opotila.*

- Počkajte až preberie teplotu okolia

Prehrávač CD preskakuje skladby

– *Poškodená alebo špinavá CD*

- Vymeňte alebo očistite CD

– *Funkcia SHUFFLE alebo PROGRAM je zapojená*

- Vypnite funkciu SHUFFLE/PROGRAM

Nequalitná reprodukcia kazety

– *Znečistené hlavy, atď.*

- Očistite súčasti magnetofónu, pozri Údržba

– *Používate nesprávny typ kazety (METAL alebo CHROME)*

- Záznam je možný iba na kazetu typu NORMAL (IEC I)

Nie je možné urobiť záznam

– *Úško kazety je vylomené*

- Prelepte vylomené miesto lepiacou páskou

Dialkový ovládač nefunguje správne

– *Vyčerpané/nesprávne vložené napájacie články*

- Vložte (nové) napájacie články so správnou polaritou

– *Vzdialenosť/uhol medzi diaľkovým ovládačom a prístrojom je príliš veľký*

- Znížte vzdialenosť/uhol